



## SL400, SL800, SL800FT and SL1200 Sub-feed Lugs Zapatas de subalimentación SL400, SL800, SL800FT y SL1200 Cosses de sous-alimentation SL400, SL800, SL800FT et SL1200

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

### ⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

#### HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

#### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía (consulte la norma NFPA 70E).
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

**El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.**

#### RISQUE D'ELECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ECLAIR D'ARC

- Portez un équipement de protection personnel (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour s'assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

**Si ces précautions ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.**

#### INSTALLATION

1. Turn off (O) all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
2. Turn off or trip circuit breaker.

#### INSTALACIÓN

1. Desenergice (O) el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
2. Desconecte o dispare el interruptor automático.

#### INSTALLATION

1. Couper l'alimentation (O) de l'appareil avant d'y travailler.
2. Déclencher ou mettre le disjoncteur hors tension.

### ⚠ CAUTION / PRECAUCIÓN / ATTENTION

#### HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE

- Do not adjust jaws.
- Do not remove joint compound.
- If necessary, use Square D joint compound PJC7201.

**Failure to follow these instructions can result in equipment damage.**

#### PELIGRO DE DAÑO AL EQUIPO

- No ajuste las mordazas.
- No retire el compuesto para juntas.
- Si es necesario, utilice el compuesto para juntas PJC7201 de Square D.

**El incumplimiento de estas precauciones puede causar daño al equipo.**

#### RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS

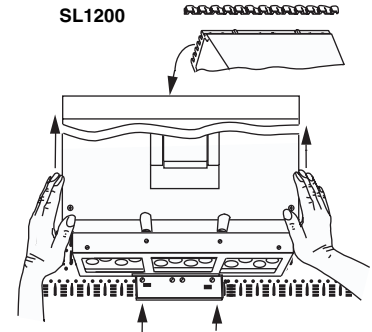
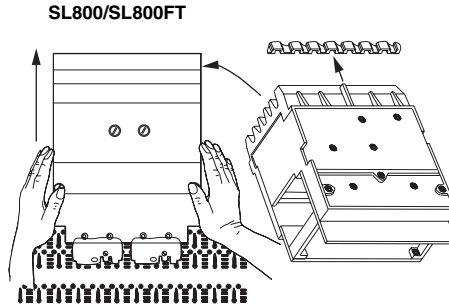
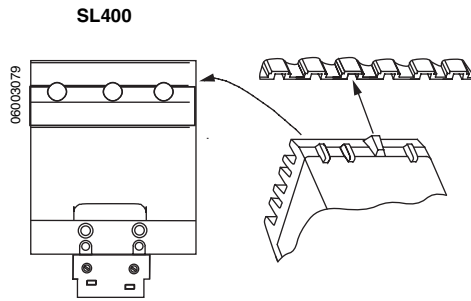
- N'ajustez pas les mâchoires.
- Ne retirez pas la pâte à joint.
- Utilisez, au besoin, la pâte à joint Square D PJC7201.

**Si ces précautions ne sont pas respectées, cela peut entraîner des dommages matériels.**

3. Place sub-feed lug on pan. Push jaw end against bus.

3. Coloque la zapata de subalimentación en la bandeja. Encaje el extremo con las mordazas contra la barra

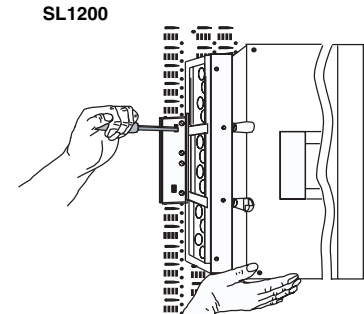
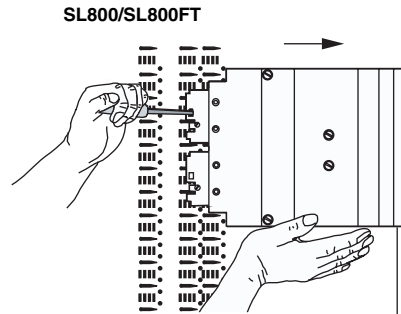
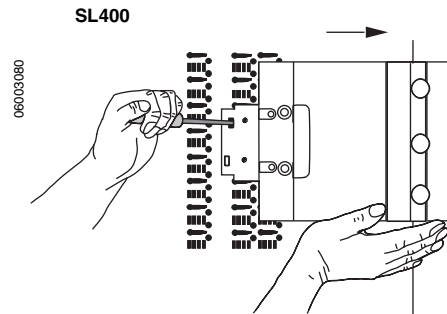
3. Placer use cosse de sous-alimentation sur la cuve. Pousser l'extrémité avec les mâchoires contre le bus



4. Use screwdriver in upper slot to hold sub-feed lug firmly against bus bars.

4. Utilice un desatornillador en la ranura superior para sostener firmemente la zapata de subalimentación en las barras.

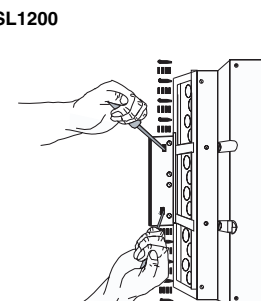
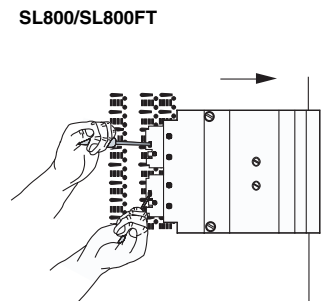
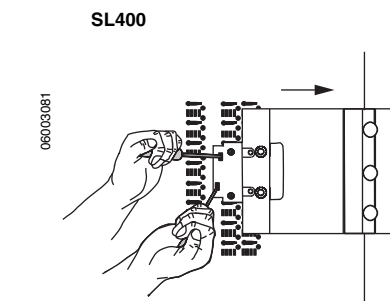
4. Utiliser un tournevis dans la rainure supérieure pour tenir fermement la cosse de sous-alimentation contre les barres bus



5. Insert second screwdriver into bottom slot. Use alternate screwdrivers to rack lug onto bus until jaws completely engage bus.

5. Inserte otro desatornillador en la ranura inferior. Monte la zapata sobre la barra utilizando los desatornilladores de manera alternada hasta que las mordazas encajen completamente en las barras.

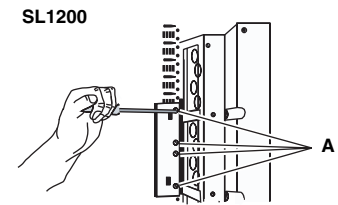
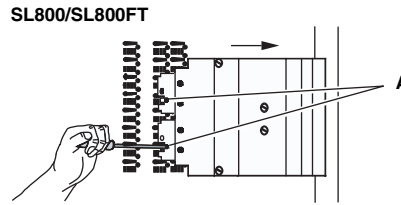
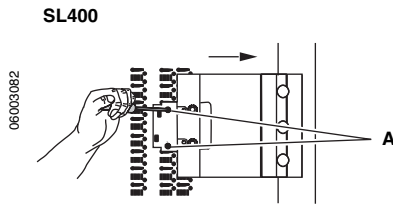
5. Insérer un deuxième tournevis dans la rainure inférieure. Embrocher la cosse sur le bus en utilisant les tournevis alternativement jusqu'à ce que les mâchoires s'engagent complètement sur le bus.



6. Tighten retaining screws (A) firmly without bending mounting bracket.

6. Apriete firmemente los tornillos sujetadores (A) sin doblar el soporte de montaje.

6. Serrer fermement les vis de retenue (A) sans tordre le support de montage.



WIRE INSTALLATION

INSTALACIÓN DE CABLES

INSTALLATION DES CÂBLES

**CAUTION / PRECAUCIÓN / ATTENTION**

**HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE**

Wire strands interfering with wire binding screws can cause false torque indication. Do not allow wire strands to interfere with threads of wire binding screws.

**Failure to follow these instructions can result in equipment damage.**

**PELIGRO DE DAÑO AL EQUIPO**

Los hilos del cable que interfieren con los tornillos de sujeción de cables pueden dar una indicación falsa de par de apriete. No permita que los hilos del cable interfieran con las roscas de los tornillos de sujeción de cables.

**El incumplimiento de estas precauciones puede causar daño al equipo.**

**RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS**

Les torons du conducteur interférant avec les vis de fixation de fils peuvent entraîner une indication erronée du couple. Ne laissez pas les torons du conducteur s'engager dans les filets des vis de fixation de fils.

**Si ces précautions ne sont pas respectées, cela peut entraîner des dommages matériels.**

*NOTE: See faceplate label or optional lug instructions for wire size and torque.*

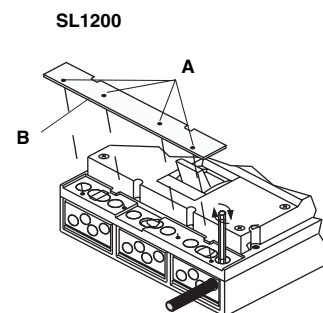
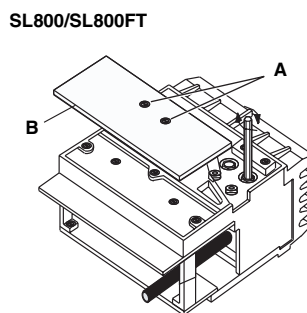
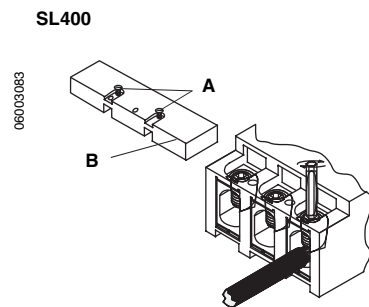
*NOTA: Consulte la etiqueta de la placa frontal o las instrucciones que acompañan a las zapatas opcionales para obtener el calibre del cable y el par de apriete.*

*REMARQUE: Voir l'étiquette de la plaque avant ou les directives fournies avec les cosses optionnelles pour obtenir le calibre de fils et de couple de serrage.*

1. Loosen screws (A) and remove lug cover (B).

1. Afloje los tornillos (A) y retire la cubierta de la zapata (B).

1. Desserrer les vis (A) et retirer le couvercle des cosses (B).



**Strip Length / Sección sin aislamiento / Longueur de dénudage**



Lug / Zapata / Cosse	in. / pulg / po	mm
SL400	1-3/8	35
SL800	1-3/8	35
SL800FT	1-3/8	35
SL1200	1-1/8	29

## LUG REMOVAL

1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
2. Remove sub-feed lug in reverse order of installation.

## LUG REPLACEMENT (SL800 AND SL800FT ONLY)

1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
2. Turn off or trip circuit breaker.
3. Remove screws (A) and insulating shield (B) from bottom of sub-feed lug.
4. Remove lug mounting screws (C) and remove lugs.

## DESMONTAJE DE LA ZAPATA

1. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
2. Retire la zapata de subalimentación en el orden inverso al de su instalación.

## SUSTITUCIÓN DE LA ZAPATA (SL800 Y SL800FT SOLAMENTE)

1. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
2. Desconecte o dispare el interruptor automático.
3. Retire los tornillos (A) y el protector aislador (B) de la parte inferior de la zapata de subalimentación.
4. Retire los tornillos de montaje de la zapata (C) y las zapatas.

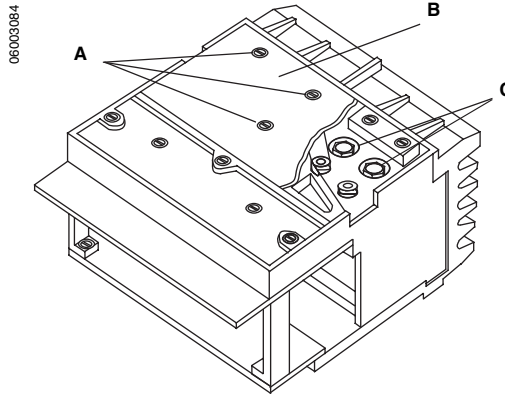
## DÉMONTAGE DES COSSE

1. Couper l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
2. Retirer la cosse de sous-alimentation dans l'ordre inverse de son installation.

## REPLACEMENT DES COSSES (SL800 ET SL800FT SEULEMENT)

1. Couper l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
2. Déclencher ou mettre le disjoncteur hors tension.
3. Retirer les vis (A) et le blindage isolant (B) du dessous des cosses de sous-alimentation.
4. Retirer les vis de montage (C) des cosses et retirer ces dernières.

Lug Replacement  
(SL800 and SL800FT Only)  
Sustitución de la zapata  
(SL800 Y SL800FT Solamente)  
remplacement des cosses  
(sl800 et sl800ft seulement)



5. See lug instruction bulletin for installation procedures, wire sizes and torques.

6. Reinstall insulating shield and sub-feed lug.

5. Consulte el boletín de instrucciones de la zapata para obtener información sobre su instalación, los calibres de cables y los requisitos de par de apriete.

6. Vuelva a instalar el protector aislador y la zapata de subalimentación.

5. Se reporter aux directives d'utilisation de la cosse pour obtenir les procédures d'installation, les calibres des fils et les couples requis.

6. Réinstaller le blindage isolant et la cosse de sous-alimentation.

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

**Schneider Electric USA**  
3700 Sixth Street SW  
Cedar Rapids, Iowa 52404 USA  
1-888-SquareD (1-888-778-2733)  
www.us.SquareD.com

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Importado en México por:  
**Schneider Electric México, S.A. de C.V.**  
Calz. J. Rojo Gómez 1121-A  
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.  
Tel. 55-5804-5000  
www.schneider-electric.com.mx

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

**Schneider Electric Canada**  
19 Waterman Avenue, M4B 1 Y2  
Toronto, Ontario  
1-800-565-6699  
www.schneider-electric.ca



# California Proposition 65 Warning—Nickel Compounds and Bisphenol A (BPA)

## Advertencia de la Proposición 65 de California— compuestos de níquel y Bisfenol A (BPA)

## Avertissement concernant la Proposition 65 de Californie— composés de nickel et Bisphénol A (BPA)

**⚠ WARNING:** This product can expose you to chemicals including Nickel compounds, which are known to the State of California to cause cancer, and Bisphenol A (BPA), which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**⚠ ADVERTENCIA:** Este producto puede exponerle a químicos incluyendo compuestos de níquel, que son conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, y Bisfenol A (BPA), que es conocido por el Estado de California como causante de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para mayor información, visite [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**⚠ AVERTISSEMENT:** Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris composés de nickel, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, et Bisphénol A (BPA) reconnus par l'État de Californie comme pouvant causer des malformations congénitales ou autres troubles de l'appareil reproducteur. Pour de plus amples informations, prière de consulter [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

All trademarks are the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries, and affiliated companies.

**Schneider Electric USA, Inc.**  
800 Federal Street  
Andover, MA 01810 USA  
888-778-2733  
[www.schneider-electric.us](http://www.schneider-electric.us)

Todas las marcas comerciales son propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y compañías afiliadas.

Importado en México por:  
**Schneider Electric México, S.A. de C.V.**  
Av. Ejercito Nacional No. 904  
Col. Palmas, Polanco 11560 México, D.F.  
55-5804-5000  
[www.schneider-electric.com.mx](http://www.schneider-electric.com.mx)

Toutes les marques commerciales sont la propriété de Schneider Electric SE, ses filiales et compagnies affiliées.

**Schneider Electric Canada, Inc.**  
5985 McLaughlin Road  
Mississauga, ON L5R 1B8 Canada  
800-565-6699  
[www.schneider-electric.ca](http://www.schneider-electric.ca)